

Ngày thứ hai 10 Sept. 1934. Mừng 2 tháng tám (thiều) năm Giáp Tuất

Quản Văn Đường

Năm thứ 97 Số 4774. Giá báo: 12500, Bán tháng: 650, Bán hàng: 850, Gửi số: 9000

Chủ-NHƠN: NGUYỄN-VĂN-CỎA. XUẤT BẢN HÀNG NGÀY. BÁO-QUÂN: 57, Rue Lucien Mossard - SAIGON. Ngày 10 tháng 9 năm 1934. Ngày 10 tháng 9 năm 1934.

DÂY ĐOÀN-THÈ

Con nhờ hồi năm 1919 người mình già cuộc lý chạy với khách, đã cùng nhau là lứa: e hãy nói đây đoàn-thê lại về đống-bào. Tiếng là lứa ấy, sau một cuộc lý-chạy đó đang, rồi nó cũng th v với người thông mấy tên mà tiêu m. No chỉ rõ ràng đàng-tả là làm việc gì cũng thương hay chia rẽ, không biết hiệp sức với nhau lại mà làm. Nói tắt là không có dây đoàn-thê. Về phương diện đạo công-vai, người mình không bao giờ đồng lòng hiệp sức với nhau. Lũy-dụng cái chỗ vơi của mình đó, cứ đưng ở ngoài vòng để thừa cơ mà mưu lợi.

Nói về dây đoàn-thê, tôi xin lời bạn-độc, bừa hay cho tôi nói riêng về cái điều nghệ thuật của mình, rồi sau sẽ lượt qua các giới khác.

Mạng tiếng là cầm bút rất rộng, năm cái quốc-tên trong văn, đầu là quốc-tên về vô-chúng-sanh, hồ hạo có-dòng sự hiệp-tác, mà đem về nơi người ở trong nhà đã sanh sự chia rẽ ra rồi.

Y-kien bất đồng, dảng-phái khác nhau, do có nhiều biết hiểu về nhau về tư-tưởng, chánh-kinh. Nhưng sau một cuộc điếm chem nhau trên mặt giấy, tôi tưởng khi anh em trong cái lãnh vực này, thì của tư-phần hiệp-nhau lại để bình vực lợi-quyền cho nhau.

Trong cái khoảng thời-gian đó, dưới thời nghệ văn đầu lâu hay mau, một nhà làm thơ nổi nôm cũng có hồ hạo có-dòng giùm cho người khác đưng cái này này này, nó mưu việc tương tế cho nhau. Rồi đồng hồ, quyền lợi của mình là không biết gì về không biết bình vực.

Một người đưng có một hội tương-tế. Còn coi nghệ làm thơ thì không biết có tài chữ tương-tế là gì hết. Đưng chỉ vào cái liên-đoan báo-giờ của Liền-đoan báo-phái là một hội tương-tế được. Việc lập hội tương-tế của các nhà làm báo này lần mà lại rồi cũng thôi cũng hồ hồ không ai buồn muốn nhắc đến. Có người nào muốn đưng ra nhắc thì chẳng qua vì một đưng có gì khác đó thôi.

Cái này mà anh em làm báo đoàn-thê lại để mưu tính việc chung không biết đưng bao giờ mới trong việc đưng? Đó là một việc chi quan hệ đến quyền lợi của những nhà viết báo mà thôi. Con một đưng sau này nữa, con quan hệ đến quyền lợi của chủ-bào, của người viết báo mà lâu nay không ai

Trời dốt một chiếc tàu rất lớn

Non ba trăm người bị thiệt mạng. New-York, 8 Sept. - Chiếc tàu "Morro Castle" của người Mỹ trong lần 1130 lần ở ngoài khơi New-York (New Jersey) thì gặp bão. Trên tàu có 318 hành khách. Thấy trời 2/3 người.

Giày đi... tin nhiều

Tin đến Bồ-giành cho hay. Dashihoimachi mới xảy ra một trận hỏa hoạn rất dữ dội. 7 chiếc giày có loại "trên đống đùn".

Y KIẾN ĐỘC GIẢ

Về việc mở ra ở Đông-pháp một cuộc xổ số để cứu ngân-sách. Tôi xin xem báo E. T. T. V. đ. ngày 3 September 1934 cho hay rằng... xổ số có một cuộc xổ số được kếp cứu ngân-sách.

VỀ VIỆC MỞ RA Ở ĐÔNG-PHÁP MỘT CUỘC XỔ SỐ ĐỂ CỨU NGÂN-SÁCH

Tôi xin xem báo E. T. T. V. đ. ngày 3 September 1934 cho hay rằng... xổ số có một cuộc xổ số được kếp cứu ngân-sách.

Nạn động đất mới xảy ra ở Alger

Hôm thứ sáu này rồi, ở Alger thuộc địa của Pháp (tức Phi-nhật) mới xảy ra nạn động đất trong thành phố châu-thành.

Một nhân tài xuất sắc của nước Việt-Nam ta

Cậu Phạm duy-Khiêm đã tốt-nghiệp trường Cao-đẳng Sư-phạm.

Đưa cấp xe-máy đã bắt được rồi

Beaure. - Đấy đấy ở Beaurer thuộc là nạn nhân phần về việc đưa cấp xe-máy đã bắt được rồi.

Bạn ghiên bị chánh-phủ Tàu nghiêm trị

Anh nào bị bắt liên tục thì phải đem bản.

TRONG VƯỜN THỦ

Một cậu bé treo cổ tự tử. - Một người đàn-bà hay xuống sông hủ mình.

XE-HƠI CÁN CHẾT MỘT Đứa con gái nhỏ

Một đứa con gái nhỏ, tên Nguyễn-Vàng, mới tròn 10 tuổi nhà ở ngang Lido, đi mua đồ cho bà mẹ khi trở về bằng ngang họ của mẹ.

TRƯỜNG THƯỜNG

Đã bắt được rồi. - Một người đàn-bà hay xuống sông hủ mình.

TRƯỜNG THƯỜNG

Đã bắt được rồi. - Một người đàn-bà hay xuống sông hủ mình.

TRƯỜNG THƯỜNG

Đã bắt được rồi. - Một người đàn-bà hay xuống sông hủ mình.

TRƯỜNG THƯỜNG

Đã bắt được rồi. - Một người đàn-bà hay xuống sông hủ mình.

TRƯỜNG THƯỜNG

Đã bắt được rồi. - Một người đàn-bà hay xuống sông hủ mình.

TRƯỜNG THƯỜNG

Đã bắt được rồi. - Một người đàn-bà hay xuống sông hủ mình.

TRƯỜNG THƯỜNG

Đã bắt được rồi. - Một người đàn-bà hay xuống sông hủ mình.

TRƯỜNG THƯỜNG

Đã bắt được rồi. - Một người đàn-bà hay xuống sông hủ mình.

TRƯỜNG THƯỜNG

Đã bắt được rồi. - Một người đàn-bà hay xuống sông hủ mình.

TRƯỜNG THƯỜNG

Đã bắt được rồi. - Một người đàn-bà hay xuống sông hủ mình.

TOI NAY GRAIN DE VALS
Môt viên GRAIN DE VALS
Thuộc ngành trồng lúa cho
đàn bà bình đẳng cây cối.

GEO NAM
27, Rue Lagrandiere
87, Rue Lucien Mosa
DẠT-SỮ CỦA DANH-NHON

Được ban - thưởng
khẩu-hải danh - dự
Được thưởng khẩu-hải bằng
chức hạng-nhất

Trang gia
Độc địa
của Trương-Lập-Thu
đang tiếp-trưng-phụ.

KHI GẦN CỐT
Độc địa
của Trương-Lập-Thu
đang tiếp-trưng-phụ.

Công-Bạn tuần-báo
7 XU RA NGÀY THỨ BẢY 7 XU
mỗi tuần
Số 2 ra ngày 8 Septembre 1934

Kiểm view Nam
Người thợ việc, làm việc là
nhân công-chính-phủ ban thưởng

nhập một
n-sách

Table with 2 columns: BỘ THƯ NƯỚC, BỘ THƯ NHI, BỘ THƯ BÀ, BỘ THƯ SAU, BỘ THƯ BAY, BỘ THƯ SẮC. Lists various book titles and prices.

Lénine đi xe-đạp
bộ xe-hơi cần
Giống ông ta là cán chính,
thì thi-giờ đầu có
rồi bên như ngày nay

Cùng các bạn đồng
ngiệp các số trong
trịa - Nam - ký
Thưa quý ngài,

Một nhân tài xuất
sắc của nước Nam
(Tiếp theo trước nhất)
Tôi biết rằng anh không chỉ là một nhân tài xuất sắc của nước Nam...

Cho các Viên-Quan
Bên-hội cho tập đoàn ban Pháp
mới gọi sang các thầy bằng

Đang chờ
Chuyên đi nầy ông đem
tho 20 ngàn kilô savon, hai
chén cam-choong, 8 người

Savon Việt-Nam
qua bên lâu
Savon Việt-Nam của ông
Trương-Vân-Bên chế-tạo ra

DOUBLE EVENT
Soudan - Đính lịch 4
3030
Thần-Công

Lời rao
Ngày thứ ba 18 Septembre 1934,
chợ gia bán mua, quan Tuyến-bộ

Thư gửi ngài,
Tôi biết rằng anh không chỉ là một nhân tài xuất sắc của nước Nam...

Cho các Viên-Quan
Bên-hội cho tập đoàn ban Pháp
mới gọi sang các thầy bằng

Đang chờ
Chuyên đi nầy ông đem
tho 20 ngàn kilô savon, hai
chén cam-choong, 8 người

Savon Việt-Nam
qua bên lâu
Savon Việt-Nam của ông
Trương-Vân-Bên chế-tạo ra

DOUBLE EVENT
Soudan - Đính lịch 4
3030
Thần-Công

Lời rao
Ngày thứ ba 18 Septembre 1934,
chợ gia bán mua, quan Tuyến-bộ

Thư gửi ngài,
Tôi biết rằng anh không chỉ là một nhân tài xuất sắc của nước Nam...

Cho các Viên-Quan
Bên-hội cho tập đoàn ban Pháp
mới gọi sang các thầy bằng

Đang chờ
Chuyên đi nầy ông đem
tho 20 ngàn kilô savon, hai
chén cam-choong, 8 người

Savon Việt-Nam
qua bên lâu
Savon Việt-Nam của ông
Trương-Vân-Bên chế-tạo ra

DOUBLE EVENT
Soudan - Đính lịch 4
3030
Thần-Công

Lời rao
Ngày thứ ba 18 Septembre 1934,
chợ gia bán mua, quan Tuyến-bộ

Thư gửi ngài,
Tôi biết rằng anh không chỉ là một nhân tài xuất sắc của nước Nam...

Cho các Viên-Quan
Bên-hội cho tập đoàn ban Pháp
mới gọi sang các thầy bằng

Đang chờ
Chuyên đi nầy ông đem
tho 20 ngàn kilô savon, hai
chén cam-choong, 8 người

Savon Việt-Nam
qua bên lâu
Savon Việt-Nam của ông
Trương-Vân-Bên chế-tạo ra

DOUBLE EVENT
Soudan - Đính lịch 4
3030
Thần-Công

Lời rao
Ngày thứ ba 18 Septembre 1934,
chợ gia bán mua, quan Tuyến-bộ

Thư gửi ngài,
Tôi biết rằng anh không chỉ là một nhân tài xuất sắc của nước Nam...

Cho các Viên-Quan
Bên-hội cho tập đoàn ban Pháp
mới gọi sang các thầy bằng

Đang chờ
Chuyên đi nầy ông đem
tho 20 ngàn kilô savon, hai
chén cam-choong, 8 người

Savon Việt-Nam
qua bên lâu
Savon Việt-Nam của ông
Trương-Vân-Bên chế-tạo ra

DOUBLE EVENT
Soudan - Đính lịch 4
3030
Thần-Công

Lời rao
Ngày thứ ba 18 Septembre 1934,
chợ gia bán mua, quan Tuyến-bộ

Thư gửi ngài,
Tôi biết rằng anh không chỉ là một nhân tài xuất sắc của nước Nam...

Cho các Viên-Quan
Bên-hội cho tập đoàn ban Pháp
mới gọi sang các thầy bằng

Đang chờ
Chuyên đi nầy ông đem
tho 20 ngàn kilô savon, hai
chén cam-choong, 8 người

Savon Việt-Nam
qua bên lâu
Savon Việt-Nam của ông
Trương-Vân-Bên chế-tạo ra

DOUBLE EVENT
Soudan - Đính lịch 4
3030
Thần-Công

Lời rao
Ngày thứ ba 18 Septembre 1934,
chợ gia bán mua, quan Tuyến-bộ

Thư gửi ngài,
Tôi biết rằng anh không chỉ là một nhân tài xuất sắc của nước Nam...

Cho các Viên-Quan
Bên-hội cho tập đoàn ban Pháp
mới gọi sang các thầy bằng

Đang chờ
Chuyên đi nầy ông đem
tho 20 ngàn kilô savon, hai
chén cam-choong, 8 người

Savon Việt-Nam
qua bên lâu
Savon Việt-Nam của ông
Trương-Vân-Bên chế-tạo ra

DOUBLE EVENT
Soudan - Đính lịch 4
3030
Thần-Công

Lời rao
Ngày thứ ba 18 Septembre 1934,
chợ gia bán mua, quan Tuyến-bộ

Thư gửi ngài,
Tôi biết rằng anh không chỉ là một nhân tài xuất sắc của nước Nam...

Cho các Viên-Quan
Bên-hội cho tập đoàn ban Pháp
mới gọi sang các thầy bằng

Đang chờ
Chuyên đi nầy ông đem
tho 20 ngàn kilô savon, hai
chén cam-choong, 8 người

Savon Việt-Nam
qua bên lâu
Savon Việt-Nam của ông
Trương-Vân-Bên chế-tạo ra

CHỈ TRONG BA THÁNG
HÀ GIÁ BÁN 10 PHẦN TRĂM
Người ở xa mua kị lời tai tiền gọi
Trọng lịch kinh-không-báo ai cũng muốn tìm kiếm

Hội Vạn-Quốc Tiết-Kiệm
Hội tư dưới quyền kiểm soát Quan Toàn-Quốc Đông-Pháp
26, đường Chaigneau - SAIGON
GHO VAY có thể nhà, phố ở thành sau này:

TÔI ĐỌC NGUYỄN TIÊNG
Giá mỗi cuốn: 0\$20
Còn bán lại nhà in "Mười Nguyễn-văn-Công,
57, rue Lucien Mosa. - SAIGON
HỌC CẨM BÀNH XE HOI
Mau giỏi - Thi mầu
Giỏi hơn các nơi
TRƯỜNG XE-HOI
95 bis, đường LAGRANDIÈRE - SAIGON
TRINH-HUNG-NGÀU
Chủ trường/linh đạo
TRƯỜNG CỦA TRINH-HUNG-NGÀU TỐT VÀ DẠY GIỎI HƠN
HẾT LỢI KHAI CỦA CÔNG CHANH
SỞ XÉT XE NGÔI TÒA
HỌC TRÒ LỤC-TÍNH CÓ NƠI ẨM Ậ TẠI TRƯỜNG





# MỘT CÁI TIN DANG MỪNG

## DẦU NHI-THIÊN-ĐƯƠNG VE NHỎ SẠP RA ĐỜI

Khắp cả Đông-Pháp, ai ai cũng đều biết thứ Vạn ứng Nhi-thiên-dầu của tiệm thuốc Nhi-Thiên-Đương ở tại Cholon đường Canton số 47 chế ra là thần hiệu và cần thiết cho mọi người hơn hết. Giá chỉ bán có 0526 bản tự thuở nay vậy, chỉ bán 0510 một ve. Nay nhằm lúc đó khô, nhiều người từng ngạt, kiếm chẳng ra tiền. Vì sự tích lợi chung nên tiệm Nhi-Thiên-Đương mới chế ra Vạn ứng Nhi-thiên-dầu ve nhỏ cũng y một thứ dầu trong ve 0526 bản tự thuở nay vậy, chỉ bán 0510 một ve. Tương với giá đó người nghèo cũng có thể mua nổi mà dùng trong cơn hữu bệnh. Thứ dầu này để trong mình cho thường, nó chủ-trị về bá-hưng rất hay, dùng nó mà cứu cấp những bệnh thịnh hành thì công hiệu lắm.

Trong hạ tuần tháng ba này thì có thờ Vạn ứng Nhi-thiên-dầu ve nhỏ ra đời nên Nhi-Thiên-Đương xin cho quý vị hay biết trước, dạng đều chừng đó mua về sản mà dùng.



Hình ve dầu nhỏ bán 0510 bản tự



NHI-THIÊN-ĐƯƠNG  
47. Rue de Canton, 47 -- CHOLON

### bière LADUE

### Thuốc điều diệu «TAM-KY»

Hút không khổ, có mùi thơm nhẹ khỏi mà lại giá rẻ.

### C<sup>ie</sup> Indochinoise des TABACS

17, Bd Kitchener -- SAIGON

### GẤY MÔN

Thủ  
SIRPO & DESCHIENS  
14 rue de la

### KHI PHỔI YẾU nên dùng thuốc PULMONIA

chữa bệnh thở-mức  
suyễn ống khí đờm đờm  
E. LOEAL, Đại chủ: Deschamps-Sirpo  
chuyên dùng thuốc của nhà chế thuốc  
Saigon - 2, rue SOULIERE-SARRAT  
Grande Pharmacie de France

*Je vous salue  
vous m'avez fait  
réussir, car un  
bon de livres, de  
pour annoncer  
peut donner  
laquelle*

### Correspondance

Impimerie UNION  
C<sup>ie</sup> NGUYEN-VAN-CUA  
57 rue de la  
SAIGON

### AI-TINH-TIÊU-THUY-CI

## Trăng già độc-địa

Số 185

**Hạnh-phú về ai?**

Tuy biết có là ai có học việc vụ chẳng không đến đời làm cho có phải để mắt ta lại, nhưng cũng để làm cho có người tình tới tình lại: «Cha mẹ ta ai già ta cho Bà-Nghĩa» Đó là câu có lẽ đi lặp lại không biết mấy lần bên miệng.

Có ty hỏi: «Cha mẹ ta định già ta cho Bà-Nghĩa, vậy người có biết Bà-Nghĩa là người thế nào chưa?»

Tuy xây dựng cái tương - lai của ta. Nhưng chỉ trong việc hôn-nhôn, là việc hệ-trọng của đời ta, cha mẹ nói ta, thấy người nào trước, cái quyền lựa chọn của ta, ta lại tới chỉ một người thôi rồi sự tình ra sao! Như gặt lúa, ta đong là ta đong làm điệu, khi thấy người trong quýt của con của ta. Đứa anh trai trẻ nam ta, đương khi-ông người đẹp, vì thế «gạo, làm nó-giỏi, ta mới được biết Bà-Nghĩa như ta thấy trước mặt. Vậy thì đời với sự lựa chọn của người, ta phải để sự tin cậy vào đó mới hay.

Hỏi vậy, có mời yên trí đi ngó, chờ coi ngay mai cha mẹ nói thế nào.

Hàng ngày, vì chẳng ông bình

kêu ông Tam lùn nhà trên, mới ông nói với anh, rồi nói rằng: «Này ông này, từ hôm cha con ông về đến đây, vợ chồng tôi đối với cha con ông như bát nước dầy.....

— Dạ, cha con tôi cũng lấy làm hạnh-phúc mà được ông bà đãi - bồi đắp một cách lễ-đàng. Cha con tôi không bao giờ quên ông cha ông.

— Không phải muốn kể ơn công cha con ông, nhưng nói vậy, là muốn tỏ lòng da vợ chồng tôi đi thôi. Này ông, vợ chồng tôi muốn nương - ngả - nương dựa một việc, mà không biết ông chấp nhận không?

— Dạ, ông với bà cư việc phân cho tôi nghe, gặp dịp trả ơn ông, dấu chi vì đi tôi cũng không từ-nan.

— Vì chẳng tôi thương ông nghĩ như con nhà. Sự tự

— Không, không có chi hết. Thế ông bà, có hai đứa là con nhà trâm - th - phiệt, con tôi là con nhà bình-cang-vết-và: nó sánh duyên nhau, khác nào đi đèo chơn hai, rá phụng chơn đôi, lại có Tam thiết phần có hai nữa là khác. Và ta, con tôi là đứa chỉ biết có cái học là cái thú trong đời, không bao giờ quan - tâm đến việc gạo khác, như là việc vợ chồng. Tôi muốn nó đến kỳ hôn, tôi biết y nó làm.

— Ông nói vậy là ông không xét cho vợ chồng tôi. Ông lấy cái «ai-vi» khác nhau mà to-nan về hôn-nhôn của hai trẻ. Ông lấy có đó cũng phải, vì ông chiếu theo cái tâm lý thông - thường mà nói. Phải mà! Có bao giờ một ông nhà giàu đem con gái cho một đứa nghèo-khò phi-

(Còn nữa)

# Chocolat NESTLÉ

Chàng nhưng là đồ dè  
tráng miệng quý, mà nó  
cũng là một món ăn bổ  
khỏe.



# Chocolat NESTLÉ

## NƯỚC MẠCH SỮI LANGSA HIỆU VICHY CÉLESTINS

ĐƯỢC TRƯỞNG CẤP CHỨNG.  
Nhớ trạng cốt bình hay nhức đầu, đau mình nhức  
gân, dị lực cạn cơ, đau đầu.

CÁC VỊ SÁNG HIỆU VICHY-ÉTAT

SEL VICHY-ÉTAT Diêm vị muối trong nước mạch  
chủ yếu pha làm ra nước muối.  
PASTILLES VICHY-ÉTAT Uống hai ba lần, khi ăn rồi  
để tiêu tan.  
COMPRIMÉS VICHY-ÉTAT Để cho mọi người làm ra  
sức mạnh hơn để uống  
cho ăn mau tiêu.

COI CHỨNG LÊN SỔ CÁI MẠO, SẮT CHỨNG

## TIÊU ĐỘC PHÁT HÁN

TRUY TIỆT BỆNH NÓNG HẠC LAO TỴ ĐỘ V.V.  
**TA LOG**  
Máu ta bằng thuốc  
**SAN-SŨ-PA-RAY**  
**PA-RI-DI-EN-NÔ**  
(Salseparille Parisienne)

Thuốc chuyên môn rất công-hiệu để chữa bệnh ngoài da  
Bán tại khắp các hãng bán - chỉ tây  
**THANH LƯƠNG** bán buôn tại số nhà 8, rue Vienne, PARIS

## Enterobyl

ANG-TÊ-RÔ-BI-LỖ THUỐC CHỮA LÁ GAN

Mỗi ống uống 2 muỗng nhỏ (mỗi muỗng 20-pi) thuốc bột nhỏ pha vào nước là.  
Thuốc chữa lá gan  
Bệnh tiêu chí Bệnh ở mật  
Bệnh ngoài da...  
Bệnh ở các cơ nóng...  
E. DENAUBSY, là quan đốc-khóa vệ-tử, ở nhà kho thuốc,  
Nguyệt-lâm đốu cũ cũ, chợ-gạo-thực-thành ở đại-bách-mỹ, số 10,  
Rue Nationale, LILLE (France)  
BÁN TẠI KHẮP CÁC HÃNG BAO CHẾ TÂY

Địa-chợ: Pharmacies MUS, SOLIERE, BARBEROUSSE, SARRAUC, FRANCO-ANN-MITY

## CÁCH TRỊ BỆNH ĐAU

**CAN, TÌ, PHÈ PHŨ**  
BẢNG THUỐC BỘT  
**POUDRES DE COCK**

Có nhiều vị thuốc ngoài khoa uống  
vào uống đều là vị bình đẩu (sản,  
tỉ phở phủ, không để làm cho bệnh  
trở lại nặng hơn, là vì thuốc  
không thêm vào gốc bệnh.  
Còn như si-át-đông muốn trừ gốc  
tuyệt bình. Thuốc bột Poudres de  
Cock là một vị thuốc, thích hiệu quả  
mang vì nó làm cho Can, tỉ phở phủ  
được trong sạch tang để chuyển-uyển  
đông như bình làm cho vị thuốc có  
ích cho con người.  
Cổng thuốc bột Poudres de Cock  
vật thực nào mà tiêu ra cũng được  
-Kl, nó thêm và bổ máu thịt, thêm  
sức cho được khỏe mạnh.  
Muốn trị bệnh đau tức cho tuyệt  
gốc rễ, ăn uống không tiêu đau bao  
trước, uống, uống, uống, uống, uống  
bình ất không hòa ra bình huyết sự,  
giảm gân, giảm cổ, bình nước, trừ  
ngọt như có trứng trắng trứng cá  
đau đầu đau, vì vị lợi và các chứng  
bệnh nặng hơn nữa. Trước hay là  
sản si-át-đông uống một liều thuốc  
bột Poudres de Cock  
Được trong sạch, Poudres de Cock  
đưa trong sạch, ở ban trong  
các tiệm thuốc tây và tại chỗ bán ở  
thành JERMONT, tỉnh NORD.

## CỨ DỪ GÌN THÂN-KINH THÌ LẠI MẠNH NHƯ XUA.



Khi ai đau thân ốm mà ngay mới nọp  
THUỐC VIÊN FOSTER, bệnh sẽ khỏi ngay,  
nếu ai làm việc dễ gian, Va, nếu ai nhức đầu,  
chóng mặt, mũi nóng và đau nhức khó chịu, chỉ có  
THUỐC VIÊN FOSTER chữa khỏi thôi. Thuốc ấy  
đã cho danh tiếng công hiệu cho các bệnh sau đây:  
Đau lưng Nước tiểu đục Cứng trong bàng-  
Bệnh thấp Sung bàng-quang quàng.  
Đau gan- Quạt lợi tiểu Huyết sủi sinh  
thắt lưng Sung-mát-cổ-chân nước tiểu vàng

**PILULES FOSTER** Hai Hộp  
8\*50 CHỮA THÂN VÀ BÀNG QUANG 14\*85  
Hơn tất các hãng bán chế tây và gửi mail tại nhà  
H. BINAC, Pharm, số 25 Phố Ferdinand, PARIS.

## Nhìn gương túi bông

Hỏi thứ sáu  
Vị lợi bên Ngọc-Lân thì từ  
hỏi tác long Tuấn-Anh lập danh  
VI  
Chàng nghe mới đả nhò như thế  
bây giờ bên lành sự thì, con  
mỏ người tuổi tác lớn, có trí  
khôn khéo mà chốt chỉ là  
nhạc đả chỉ bằng phở đống  
tính ăn nước mới, đợc em  
không lời gì nữa. Trờ Đĩnh  
không thấy tình cảnh của chàng  
như thế, trờ liền hỏi:  
- Sao anh khờ anh ba?  
- Anh thương em.  
- Anh gạt em chớ thương,  
thương mà sao lại khờ?  
- Thì anh thương em lắm,  
nhưng khờ là anh chớ anh em  
bất như anh, anh có người lớn  
lớn em sao không bằng em anh?

## CÔNG-DỤNG THUỐC VIÊN P-ALUN-LU PINK KŨ (PILULES PINK)

RẤT TRẦN HIỆU ĐỂ CHỮNG LẠI SỰ YẾU MẾT CỦA CÁC CƠ THỂ

Thuốc **PILULES PINK** sinh nhiều máu tốt và làm nhuận các  
cơ thể; thuốc này làm cho biết đói, làm cho các nước trong dạ dày  
chảy mạnh và giúp sức mạnh cho các công việc của các cơ thể.  
Cho nên thuốc **PILULES PINK** thật đáng gọi là thuốc đã  
đạt đến hiệu để chữa bệnh thiếu-máu, bình phèn-màu, bệnh già-màu  
các bệnh thì lớn số và  
bệnh trẻ và già bình đẩu  
bào-hi, bình như đất, bình  
sản lực mới mất.



Thuốc **PILULES PINK** bán tại khắp các hãng bán chế tây

## KHI LÀM VIỆC HỤT ĐIỀU THUỐC LẠ



Thực là khôi-hoạt Nhưng hơi làm  
ngay thì đã mướt trong có nửa  
ngày và bóng các thể nên mới  
chánh đở. Vì đó là cái cơ sở  
những hơi bại bệnh. Nên thuốc  
đều gọi việc  
**KEO-THUỐC WYBERT**  
để trị bệnh này làm mất bệnh  
thuốc là, nó làm cho cho máu và  
chó có thể ăn ngon quanh mình.  
HỆ CỐ KEO THUỐC WYBERT thì  
sinh lại căn thích hút thuốc thắm.



**KEO-THUỐC WYBERT**  
bán tại các hãng bán chế tây,  
mỗi hộp có hơn 300 viên.

## PHẢI COI CHỪNG ĐỒ GIẢ MẠO

BẮT NAI CÁI KÝ TÊN: MIDY  
**SANTAL MIDY**  
(Sán-tan Mi-đy)

Thuốc này hiện và tinh hảo để trị bệnh đau lứu, mới  
cứ gấu thân hình, (không có dùng thứ Copahu và  
không cần thuốc).  
Mỗi hoàn học Đều có đóng hĩa MIDY  
Buôn bán lớn, số 8, Đường Vienne, Paris  
Trong mấy nhà Thuốc

## TÌ-VỊ DƯỢC LÀNH MẠNH NHỜ THUỐC BỘT CỦA ÔNG TÂN-SI-Y-KHOA

**POUDRES DE COCK**

Quí ông qui bị bệnh ăn uống  
sáng tiêu cho chán thì khó chịu,  
đau bụng hay là ngứa tức, nên khi  
lúc nào thì dùng vị thuốc bột của  
ông Tân-si-y-khoa. Uống thuốc bột  
POUDRES DE COCK ăn ngon, vị thuốc  
nhiều công hiệu, hơn công hiệu của  
các thuốc khác, anh bạn không?  
Quí ông, qui bị ăn uống không  
tiêu, bài học đả, hoặc mới, bài học  
thảo đả khi bị bệnh? Các anh  
bạn đau bụng, có mới mới thuốc  
bột của ông, bao đêm tức tức,  
phần bao giờ không được chữa?  
Phải nhớ trong trí rằng:  
Thuốc bột Poudres de Cock  
bên thuốc bột Poudres de Cock  
đang trong hộp thuốc, ở ban trong  
các tiệm thuốc tây và tại chỗ bán  
chế ở thành JERMONT, tỉnh Nord.

- Còn có một mình c i ba  
em ở nhà họ Anh đợc đợc đợc  
em họ kên chi họ em ra, nghe  
Chàng Tuấn-Anh nghe thì  
khóat vậy.  
- Thế em đừng kể, để anh  
đi em mới chớ.  
- Anh đi em đi chớ vội.  
- K ông đừng đi em, anh  
mới chớ cho anh đi. Thế em ở  
lại anh mới chớ em, em  
như anh mới đi. Bảng học, vậy  
như mà mà chi bảng em ở  
em hãy nói lại rằng có anh em  
tên gì họ mà và chỉ hai đợc đợc  
đi hai đi trong phòng chẳng có ai  
ở nhà rợ em!  
- Trờ Đĩnh đợc nghe vậy thì,  
trờ liền rung rung nước mắt,  
ôm chàng Tuấn-Anh, người  
mặt lên mới bữa bao rợ em.  
- Anh ba em muốn bỏ  
em sao? Đợc đi anh đi đi em  
như làm!

đến đợc thì trờ liền đi ra đợc  
mặt ông biết bữa đã đợc đợc.  
Thờ thường: Trờ thành sinh  
và sa thừ: - Em có bằng tình  
nhau, bề biết lý thì biết hiện  
Càng anh!  
- Thế em đừng khờ nữa  
lại răn học để anh đi em  
rợ anh về ở ở em nữa.  
Trờ nghe rợ anh nói như thế  
trờ liền khờ cả vá vớ:  
- Khôn đi đợc anh ba? Bợc  
đi bả ba rợ em về em xin  
trờ anh rồi sẽ đi.  
- Thế, anh răn em em, để  
anh đi rợ em.  
- Anh có đi, hãy đi rợ em  
hôm em rợ anh.  
- Đi em đừng em đợc, em  
vào tôi người Hanoi anh sẽ  
trờ thêm em và cho em bình  
nhỉ em. Em hãy anh mới lời  
đến đợc em em!  
Chàng Tuấn-Anh liền bợc  
thần lên bả bả ba cái, lấy  
mặt đợc thì trờ liền đi ra đợc  
mặt ông biết bữa đã đợc đợc.  
Thờ thường: Trờ thành sinh  
và sa thừ: - Em có bằng tình  
nhau, bề biết lý thì biết hiện  
Càng anh!  
- Thế em đừng khờ nữa  
lại răn học để anh đi em  
rợ anh về ở ở em nữa.  
Trờ nghe rợ anh nói như thế  
trờ liền khờ cả vá vớ:  
- Khôn đi đợc anh ba? Bợc  
đi bả ba rợ em về em xin  
trờ anh rồi sẽ đi.  
- Thế, anh răn em em, để  
anh đi rợ em.  
- Anh có đi, hãy đi rợ em  
hôm em rợ anh.  
- Đi em đừng em đợc, em  
vào tôi người Hanoi anh sẽ  
trờ thêm em và cho em bình  
nhỉ em. Em hãy anh mới lời  
đến đợc em em!  
Chàng Tuấn-Anh liền bợc  
thần lên bả bả ba cái, lấy

